



## ATZERRIKO UNIBERTSITATEETAN EUSKARA ETA EUSKAL KULTURA IRAKASTEKO PRESTAKUNTZA IKASTAROA (10<sup>a</sup> edición)

### INFORMACIÓN GENERAL

---

**CURSO ACADÉMICO:** 2023-2024

**AREA:** Humanidades

**CRÉDITOS:** 5,6 créditos ECTS (<sup>1</sup>)

**PRECIO DE MATRÍCULA:** 350 euros (y seguro 4 €, consultar)

**DIRECCIÓN ACADÉMICA:** Garbiñe Iztueta y Monika Madinabeitia

### PRESENTACIÓN

---

Desde el inicio uno de nuestros principales objetivos ha sido completar la formación de profesores/as o lectores/as que van a dedicarse a la enseñanza del euskara y de la cultura vasca en universidades del extranjero. Para ello, esta formación ha sido diseñada pensando en sus necesidades específicas sobre el terreno.

Este curso surgió dentro de un marco de colaboración entre UPV/EHU y el Instituto Vasco Etxepare. La firma de un convenio de colaboración entre ambas instituciones nos permite materializar esta formación por medio de propuestas concretas.

El curso de formación gira alrededor de temas diversos como la lingüística, la didáctica y la metodología, así como la cultura y civilización.

La relevancia académica de este curso se centra en:

- identificar los medios didácticos y metodológicos necesarios en la enseñanza del euskera y de la cultura vasca en universidades del exterior.
- conocer los instrumentos necesarios para poder desenvolverse de manera eficaz en el aula.

La mayor parte de las sesiones del curso se impartirán en forma presencial y unos pocos online, según lo establecido en el programa.

[Programa del curso](#) (pdf)

---

<sup>1</sup>Crédito ECTS equivale a 25 horas.



## TE BUSCAMOS A TÍ

---

El curso irá dirigido a graduados/graduadas y licenciados/licenciadas superiores en Humanidades que cumplan los requisitos lingüísticos (EGA o titulación equivalente según la ley). No obstante, si hay plazas disponibles, el curso se abrirá también a estudiantes de Humanidades de último curso y graduados/graduadas y licenciados/licenciadas de otras licenciaturas o grados, en este orden:

- Personas graduadas en Ciencias Humanas
- Personas graduadas en Ciencias Sociales
- Estudiantes de 4º curso de Ciencias Humanas
- Estudiantes de 4º curso de Ciencias sociales
- Otras personas graduadas

El número máximo de participantes será de 40, el mínimo de 33.

## IMPARTICIÓN

---

**FECHAS DE IMPARTICIÓN:** 06/10/2023 a 25/11/2023

**LUGAR DE IMPARTICIÓN:** Edificio ELBIRA ZIPITRIA. Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, Campus de Gipuzkoa. Paseo de Ondarreta 18. 20018 Donostia.

Viernes: de 16.00 a 20.20 (con 20 minutos de descanso).

Sábados: de 09.15 a 13.35 (con 20 minutos de descanso).

**IDIOMA DE IMPARTICIÓN:** Euskera

## OFICINA DE INFORMACIÓN

---

**ÓRGANO PROPONENTE:** Departamento de Filología Inglesa y Alemana y Traducción e Interpretación

**DIRECCIÓN:** Facultad de Letras. Paseo de las Universidades, 5 (Vitoria-Gasteiz)

**CONTACTO:**

**Temas relacionados con la matrícula:**

(UPV/EHU), [andres.sanchez@ehu.eus](mailto:andres.sanchez@ehu.eus), 946 01 4805

**Temas relacionados con el programa:**

(ETXEPARE) [k-galartza@etxepare.eus](mailto:k-galartza@etxepare.eus), 943 023 400



## MATRÍCULA

---

**La matrícula se realizará on-line.** El plazo de inscripción será del **3 de julio al 20 de septiembre** (ambos inclusive).

La hoja de inscripción deberá ir acompañada de:

- Copia del DNI o pasaporte
- Copia del título universitario
- Copia del EGA o equivalente

El alumnado que no esté matriculado en la UPV/EHU, también tendrán que pagar un seguro de alumnado (4 €).

El alumnado disfrutará de bonificaciones de acuerdo con la normativa de la UPV/EHU, previa solicitud y justificación documental.

**El 25 de septiembre** se publicará la lista de personas admitidas y excluidas, ordenada de acuerdo con las prioridades fijadas. Las personas admitidas tendrán de plazo del **25 de septiembre al 1 de octubre** para abonar el importe de la matrícula y, en su caso, el seguro mediante transferencia.

- KUTXABANK: **ES88 2095 0292 9232 3900 8657**
- Concepto: nombre y apellidos del alumno/a – CURSO DE ENSEÑANZA DE EUSKERA

Transcurrido dicho plazo, quien no haya realizado el pago perderá el derecho a realizar el curso y se admitirán suplentes por orden de lista.

## ATZERRIKO UNIBERTSITATEETAN EUSKARA ETA EUSKAL KULTURA IRAKASTEKO PRESTAKUNTZA IKASTAROA

Ostiraletan: 16.00etatik 20.20ra (20 minutuko atsedenarekin).

Larunbatetan: 09.15etik 13.35era (20 minutuko atsedenarekin).

Donostiako Campusa, ELBIRA ZIPITRIA eraikina. Ondarreta pasealekua, 18 (gela zehazteke)– 20018 DONOSTIA

### 1. astea

---

#### Urriak 6

15:00

Garbiñe Iztueta (EHU/UPV) / Monika Madinabeitia (Etxepare Euskal Institutua)

Etxepare Euskal Institutuaren irakurletza sarearen aurkezpena.

Ikastaroaren helburua eta atalak (teoria/praktika, kultura/hizkuntza).

#### LEHEN MULTZOA: HIZKUNTZA

---

16:00

Unai Lauzirika (4 ordu)

Irakurle baten eguneroko jarduna

#### Urriak 7

Ibon Manterola (4 ordu)

Hizkuntzak ikasteko jarrera eta motibazioak

### 2. astea

---

#### Urriak 20

Ana Labaka (HABE) (2 ordu)

Helduen euskalduntzearen oinarrizko curriculumaren gida-lerroak

Unai Zaballa (2 ordu)

Irakurletza batean euskara irakasteko proposamen praktikoa

#### Urriak 21

Cecilia Fernandez (4 ordu)

Deabruari euskaraz irakasten: euskara beste hizkuntzekin alderatuz ikas dezakeguna.

### 3. astea

---

#### Urriak 27

Kinku Zinkunegi (4 ordu)

Ahozko eta idatzizko lanen ebaluazioa atzerrian: saio praktikoa

#### Urriak 28

Mikel Iruskietia (4 ordu)  
Euskararen irakaskuntza testuinguru digitalean: IKTak eta hizkuntza-teknologia

## BIGARREN MULTZOA: KULTURA

### 4. astea

---

#### Azaroak 3

Ismael Manterola (4 ordu)  
Baloreen transmisioa Euskal Herriko artean.

#### Azaroak 4

Haritz Azurmendi (4 ordu)  
Euskal pentsamendua

### 5. astea:

---

#### Azaroak 10

Mari Jose Olaziregi (4 ordu)  
Euskal literatura, ikasketa kulturalen ikuspuntutik.

#### Azaroak 11

Olatz Altuna (2 ordu)  
Hizkuntza eta gizartea euskararen atzerriko irakaskuntzan

Beñat Muguruza (2 ordu)  
Euskara eta hi

### 6. astea

---

#### Azaroak 17

Nekane Goikoetxea (2 ordu)  
Euskal iruditeria, aieru franko

Gema Lasarte (2 ordu)  
Euskal literatur testuak genero begiradatik irakurtzen

#### Azaroak 18 (ONLINE)

Jone Miren Hernandez (2 ordu)  
Txapelatik gobarara. Emakumeak, feminismoa eta genero ikasketak azkenengo hiru hamarkadetan.

Oscar Alvarez Gila (2 ordu)  
Euskal emigrazioa eta diaspora

## 7. astea

---

### Azaroak 24

Miren Ibarluzea (2 ordu)

Bertsolaritza / What is bertsolaritza? Eskoletan

Oier Araolaza (2 ordu)

Euskal dantza

### Azaroak 25

Monika Madinabeitia

Proiektu pedagogikoa nola landu (2 ordu)

Irakurletza batean lehen urratsak (2 ordu)